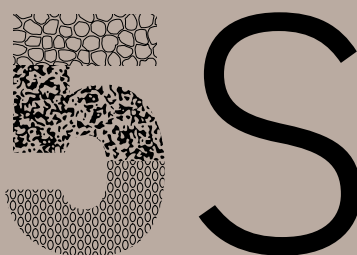
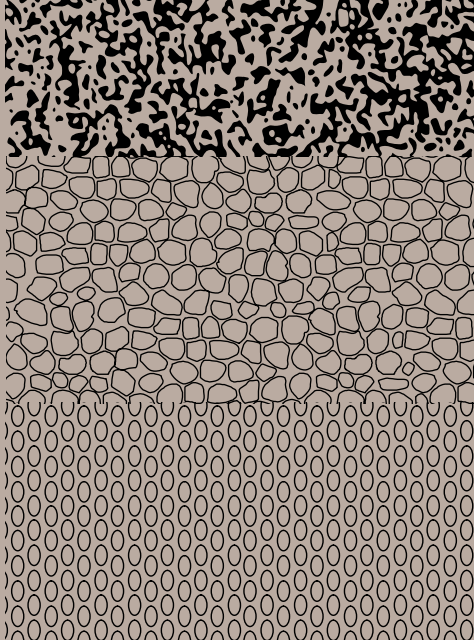


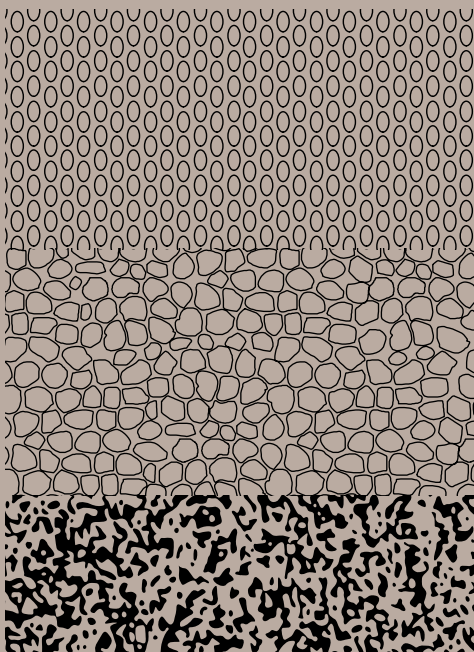
TUJPAI®

PARTNER IN SMART SOLUTIONS



TEXTURE

TUPAI.PT



TUPAI®

BACK TO NATURE

BACK TO OURSELVES



Punkt wyjścia: spotkanie z naturą. Połączenie tego, co na zewnątrz i wewnątrz otaczającego nas świata. Powiew świeżości. Nowy styl. Odzwierciedlanie naszej życiowej przestrzeni, w której nieustannie wszystko się zmienia. Delikatny dotyk oddziałujący na wszystkie zmysły. Stały rozwój, dostosowanie do zmieniającego się otoczenia, inspiracja naturą.

Mija 45 lat i wracamy do, tego co pierwotne.

To zaproszenie do świata odnowy. Poszukiwania najlepszych surowców i tego, co jeszcze nie zostało odkryte. Codzienne wyzwania, w których marzenia stają się rzeczywistością. W kontakcie z innymi, z naturą, a przede wszystkim z zapadającymi w pamięć i komfortowymi przestrzeniami, które zamieszkujemy. To wyzwanie, które codziennie podejmujemy.

Meeting point: the safe place. Contacting outside, inside. A new way of being, a new breath. The retreat, the interior space, right inside us where everything changes constantly. A delicate touch, with all 5 senses wide awake. A time that requires growth, adaptation and inspiration. The time where everything changed, where we cooperate with the cycles and turns that the world takes.

45 years pass and we return to this place.

This is an invitation to a world of renewal. The search for the best raw materials and layers of what is yet to be discovered. The daily connection challenge, feet on earth and eyes in heaven. In contact with others, with nature and, above all, with the memorable and comfortable spaces we inhabit. This is the challenge we accept daily.

INSIDE – OUTSIDE
THE WORLD, A NEW SAFE PLACE TO BE

TUPAI

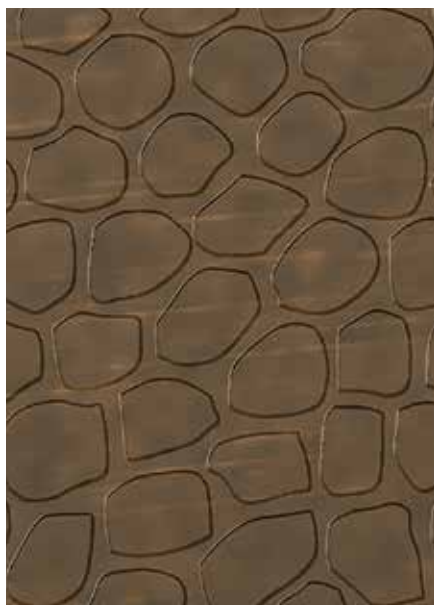


BRASS

45 YEARS
ANOS



SINCE
DESDE **1976**



BACK TO BRASS

THE TEXTURE PIONEERS

Mosiądz: materiał i tradycja.

Punkt równowagi, w którym ręczne polerowanie i połączenie organicznych tekstur odzwierciedlają dbałość i szczegółowość kolekcji. TEXTURE to otwarcie nowej drogi i poszerzenie dotychczasowej wizji o kolejne innowacyjne projekty dające nieprawdopodobnie wiele możliwości. Nowatorskie połączenie najwyższej klasy wykończeń i inspiracji naturą, wieńczące ponad cztery dekady ciągłego rozwoju.

Brass: raw material and tradition.

Balance point where manual polishing and the combination of organic textures reflect the care and detail of this new step. Opening a path is also broadening the vision and come up with unlikely new combinations. We are also pioneers in this. Here, the prestigious finishes invite you to merge with nature, celebrating more than four decades of growth.

TUPAI®

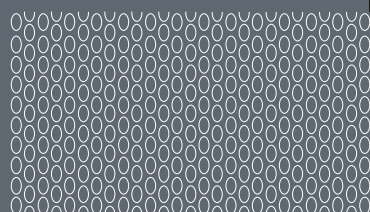


NATURE INSIDE



Nieregularne linie, pierwotna, naturalna forma. Połączenie dwóch paradoksów - prostoty i złożoności kształtów. Kontrast, który pobudza zmysły. **Natura** punktem wyjścia.

The curved line, organic and elementary forms. It's paradoxical, brings together simplicity and complexity, the contrasts that open the door to feeling. **Nature:** the starting point.



INSPIRED BY NATURE
TOUCHED BY EARTH

5S TEXTURE

Texture: forma wyrzeźbiona przez naturę. Zainspirowana jej pięknem, detalami, unikatowymi cechami. Kolekcja klamek pełnych stylu i pobudzających wyobraźnię.

Texture: surface layer, raw material carved by nature. Inspired by its beauty, details and unique qualities, this range results in a set of handles, naturally sensory and stimulating.

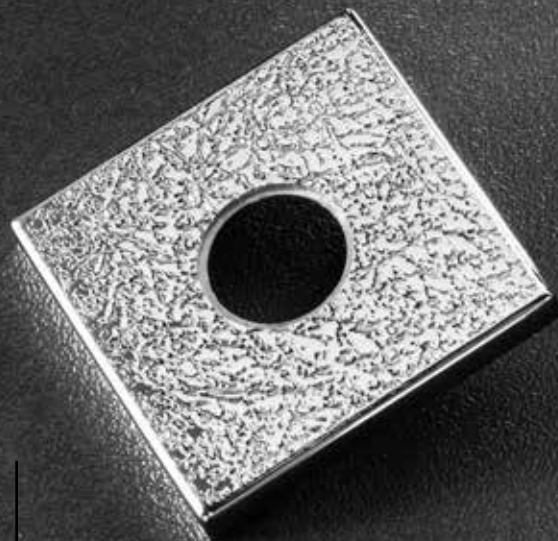
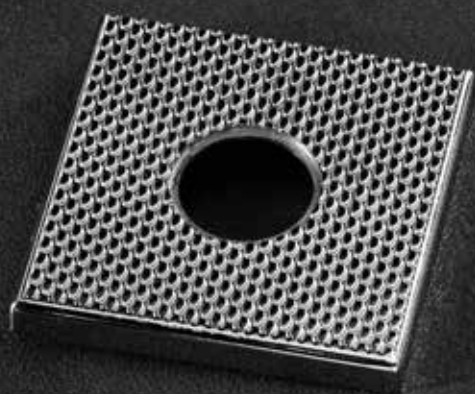
TEXTURE



TUPAI®

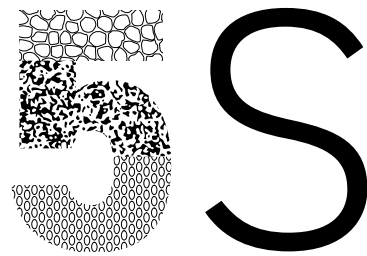
T2 WATERFALL

3 TEXTURES



T3 LEATHER

T1 PEBBLES



TEXTURE

Linia o wyjątkowym charakterze. Inspirowana naturą, łączy harmonię z formą pełną elegancji. Piękno ukryte w nieregularnych, geometrycznych kształtach.

One of a kind design with a distinct character. Inspired by nature, this range offers a unique touch with a perfect blend of curvy and geometric shapes.

TUPAI.PT

TUPAI®

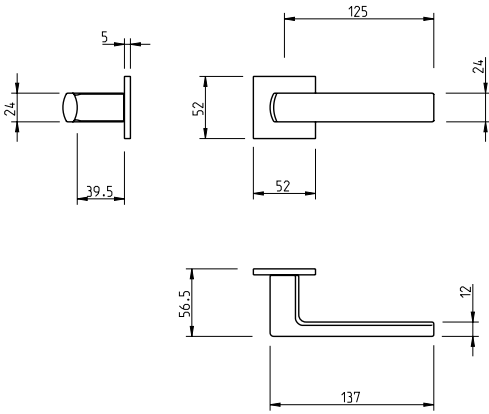


0 4220 5SQ T1
4220 5SQ T2
4220 5SQ T3

1 4230 5SQ T1
4230 5SQ T2
4230 5SQ T3

2 4240 5SQ T1
4240 5SQ T2
4240 5SQ T3

4161 5SQ



(03)
chrom
bright chrome

T1
PEBBLES

Komplet rękojeści

Łatwy montaż na adapter wewnętrzny na tak zwany „klik”
Podwójny system sprężyn poziomujących rękojeści
Kwadratowy trzpień 8x100 mm
Montaż na dwie śruby M6, niewidoczne po zamontowaniu

Lever set

Metallic mechanism with "click" system
Reversible recovery spring
8x100mm square spindle
Handle fixed by a M6 grub screw



T2
WATERFALL



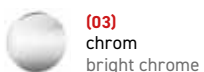
T3 LEATHER

Inspiracja światem przyrody i jej mikroorganizmami. Piękno natury uchwycone i wyeksponowane w unikatowej kolekcji klamek.

The organic texture of the natural world, a microorganism, camouflaged or exposed in a product that gains a new life.



T3
LEATHER



(03)
chrom
bright chrome



(33)
polerowany i piaskowany mosiądz
polished/satin brass



(77)
patyna antyczna mat
mate antique brass



(153)
czarny
black pearl

TUPAI[®]

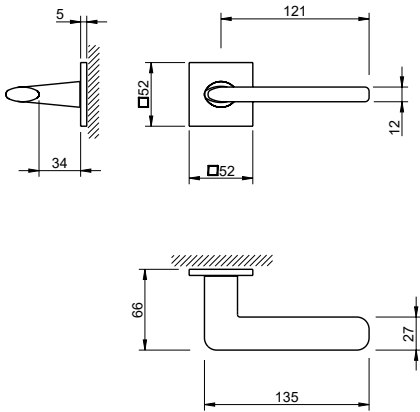


0 4220 5SQ T1
4220 5SQ T2
4220 5SQ T3

1 4230 5SQ T1
4230 5SQ T2
4230 5SQ T3

2 4240 5SQ T1
4240 5SQ T2
4240 5SQ T3

4165 5SQ



(03)
chrom
bright chrome

T1
PEBBLES

Komplet rękojeści

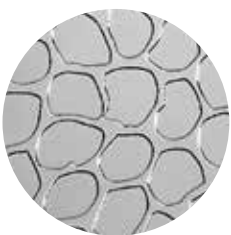
Łatwy montaż na adapter wewnętrzny na tak zwany „klik”
Podwójny system sprężyn poziomujących rękojeści
Kwadratowy trzpień 8×100 mm
Montaż na dwie śruby M6, niewidoczne po zamontowaniu

Lever set

Metallic mechanism with "click" system
Reversible recovery spring
8x100mm square spindle
Handle fixed by a M6 grub screw



T2
WATERFALL



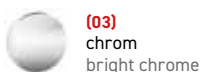
T1 PEBBLES

Inspiracja nieregularną linią kamienia, wydrążoną przez siłę wiatru i wody. Powłoka okrywająca subtelną i elegancką formę. Dotyk żywiołów.

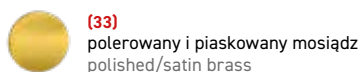
The irregularity of stones carved by water and wind, the skin that protects the body and reminds us of an elegant style with a touch of exuberance.



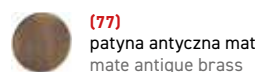
T3
LEATHER



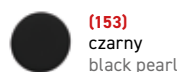
(03)
chrom
bright chrome



(33)
polerowany i piaskowany mosiądz
polished/satin brass



(77)
patyna antyczna mat
mate antique brass



(153)
czarny
black pearl

TUPAI

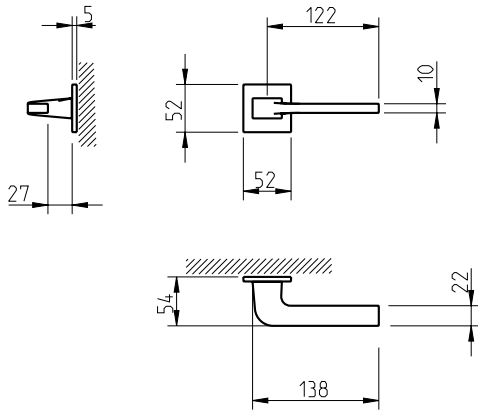


0 4220 5SQ T1
4220 5SQ T2
4220 5SQ T3

1 4230 5SQ T1
4230 5SQ T2
4230 5SQ T3

2 4240 5SQ T1
4240 5SQ T2
4240 5SQ T3

4007 5SQ



(03)
chrom
bright chrome

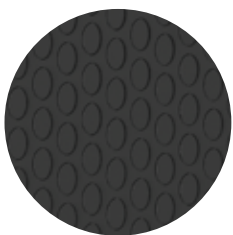
T1
PEBBLES

Komplet rękojeści
Łatwy montaż na adapter wewnętrzny na tak zwany „klik”
Podwójny system sprężyn poziomujących rękojeści
Kwadratowy trzpień 8×100 mm
Montaż na dwie śruby M6, niewidoczne po zamontowaniu

Lever set
Metallic mechanism with "click" system
Reversible recovery spring
8x100mm square spindle
Handle fixed by a M6 grub screw



T2
WATERFALL



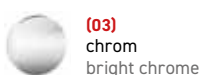
T2 WATERFALL

Inspiracja kroplami wodospadu i porannej rosy.
Nadaje wnętrzu unikatowy, indywidualny charakter.

Inspired by waterfalls and morning dew drops,
this texture gives personality to
numerous environments.



T3
LEATHER



(03)
chrom
bright chrome



(33)
polerowany i pisakowany mosiądz
polished/satin brass



(77)
patyna antyczna mat
mate antique brass



(153)
czarny
black pearl

TUPAI®

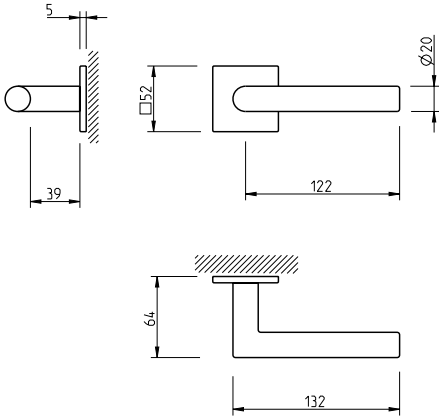


0 4220 5SQ T1
4220 5SQ T2
4220 5SQ T3

4230 5SQ T1
4230 5SQ T2
4230 5SQ T3

4240 5SQ T1
4240 5SQ T2
4240 5SQ T3

4002 5SQ



(153)
czarny
black pearl

T1
PEBBLES

Komplet rękojeści

Łatwy montaż na adapter wewnętrzny na tak zwany „klik”
Podwójny system sprężyn poziomujących rękojeści
Kwadratowy trzpień 8×100 mm
Montaż na dwie śruby M6, niewidoczne po zamontowaniu

Lever set

Metallic mechanism with "click" system
Reversible recovery spring
8x100mm square spindle
Handle fixed by a M6 grub screw



T2
WATERFALL



T3 LEATHER

Nowe możliwości wykorzystania miedzi, jego unikalnych cech i funkcjonalności. Kontrast pomiędzy nieregularną formą a perfekcyjnym, ręcznym wykończeniem.

A new possibility to value brass for its unique applications and characteristics. The contrast between the roughness and the manual polishing finish.



T3
LEATHER

(03)
chrom
bright chrome

(33)
polerowany i piaskowany miedź
polished/satin brass

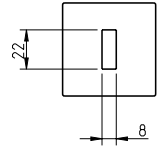
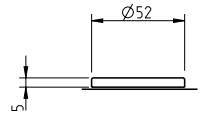
(77)
patyna antyczna mat
mate antique brass

(153)
czarny
black pearl

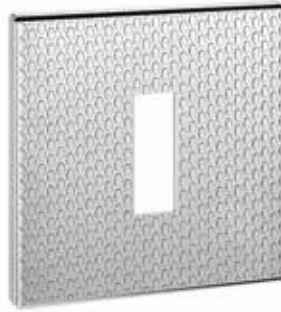
4220 5SQ

Rozeta na klucz
Adapter metalowy

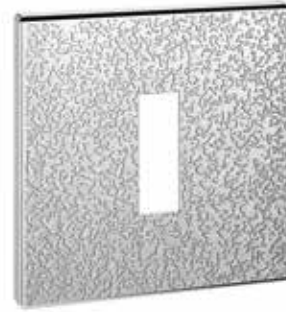
Key entry set
Metallic adapter



T1
PEBBLES



T2
WATERFALL

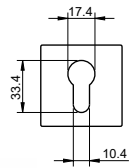
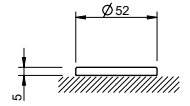


T3
LEATHER

4230 5SQ

Rozeta na wkładkę
Adapter metalowy

Key entry set
Metallic adapter



T1
PEBBLES



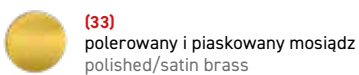
T2
WATERFALL



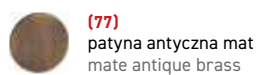
T3
LEATHER



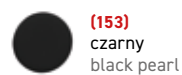
(03)
chrom
bright chrome



(33)
polerowany i piaszkowany mosiądz
polished/satin brass

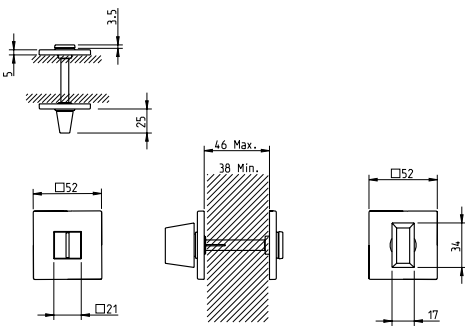


(77)
patyna antyczna mat
mate antique brass



(153)
czarny
black pearl

4240 5SQ



Rozeta WC

WC button set



T1
PEBBLES



T2
WATERFALL



T3
LEATHER

TUPAI



(03)
chrom
bright chrome



(33)
polerowany i piaskowany mosiądz
polished/satin brass



(77)
patyna antyczna mat
mate antique brass



(153)
czarny
black pearl

TUPAI®



**WE
CARE**

ABOUT BRASS AND TEXTURE
W TROSCE O NASZE PRODUKTY

CZYSZCZENIE I ŚRODKI OSTROŻNOŚCI

CLEANING AND CAUTIONS

PIELĘGNACJA OKUĆ Z MOSIĄDZU

W celu zachowania doskonałego wykończenia naszych produktów do drzwi, używaj tylko wilgotnej ściereczki z miękkiej bawełny lub mikrofibry, aby usunąć wszelkie plamy lub odciski palców. Nagromadzenie pozostałości może spowodować odbarwienie oryginalnego wykończenia. Aby uniknąć takich uszkodzeń, należy przetrzeć produkty wilgotną ściereczką z bawełny lub mikrofibry i dokładnie wysuszyć. Zaleca się regularne wykonywanie tej czynności i włączenie jej do ogólnej procedury czyszczenia.

Nie używaj agresywnych rozpuszczalników, ściernych środków czyszczących ani zmywaków czyszczących do żadnego z naszych produktów. Może to wpłynąć na grubość powłok ochronnych nałożonych w procesach produkcyjnych (galwanizacja, malowanie i nakładanie warstwy lakieru). Nie używaj spirytusu metylovanego na jakiegokolwiek produkty z mosiężnym lub antycznym wykończeniem, ponieważ może to spowodować usunięcie estetycznej lub ochronnej powłoki. Podobnie w przypadku produktów malowanych i wykończonych lakierem – je również należy czyścić tylko miękką, wilgotną ściereczką z bawełny lub mikrofibry.

Uwaga: Lakierowane i malowane wykończenia kolorowe mogą odpryskiwać przy nieostrożnym obchodzeniu się, dlatego należy zachować ostrożność podczas konserwacji i użytkowania.

NIE UŻYWAĆ:

- proszków ściernych
- metalowych zmywaków czyszczących
- środków do czyszczenia srebra lub mosiądzu
- produktów na bazie alkoholu

CARING FOR BRASS PRODUCTS

To maintain the superior finish of our design doorware products, please ensure that only a damp cloth is used with diluted, mild detergent to remove any stains or fingerprints.

Residue build-up may cause discolouration of the original finish. To avoid such damage, please wipe products with a damp cloth, and dry thoroughly. It is recommended that this be done regularly, and incorporated into a general cleaning routine. Do not use harsh solvents, abrasive cleaners or scourers on any of our designer doorware's products. This may affect the thickness of protective coatings, such as plating, painting and lacquer.

Do not use methylated spirits on any product with a brass or antique finish, as it may strip away any aesthetic or protective coating. Likewise, painting and lacquered finishes should be cleaned only with a damp cloth and mild detergent.

DO NOT USE:

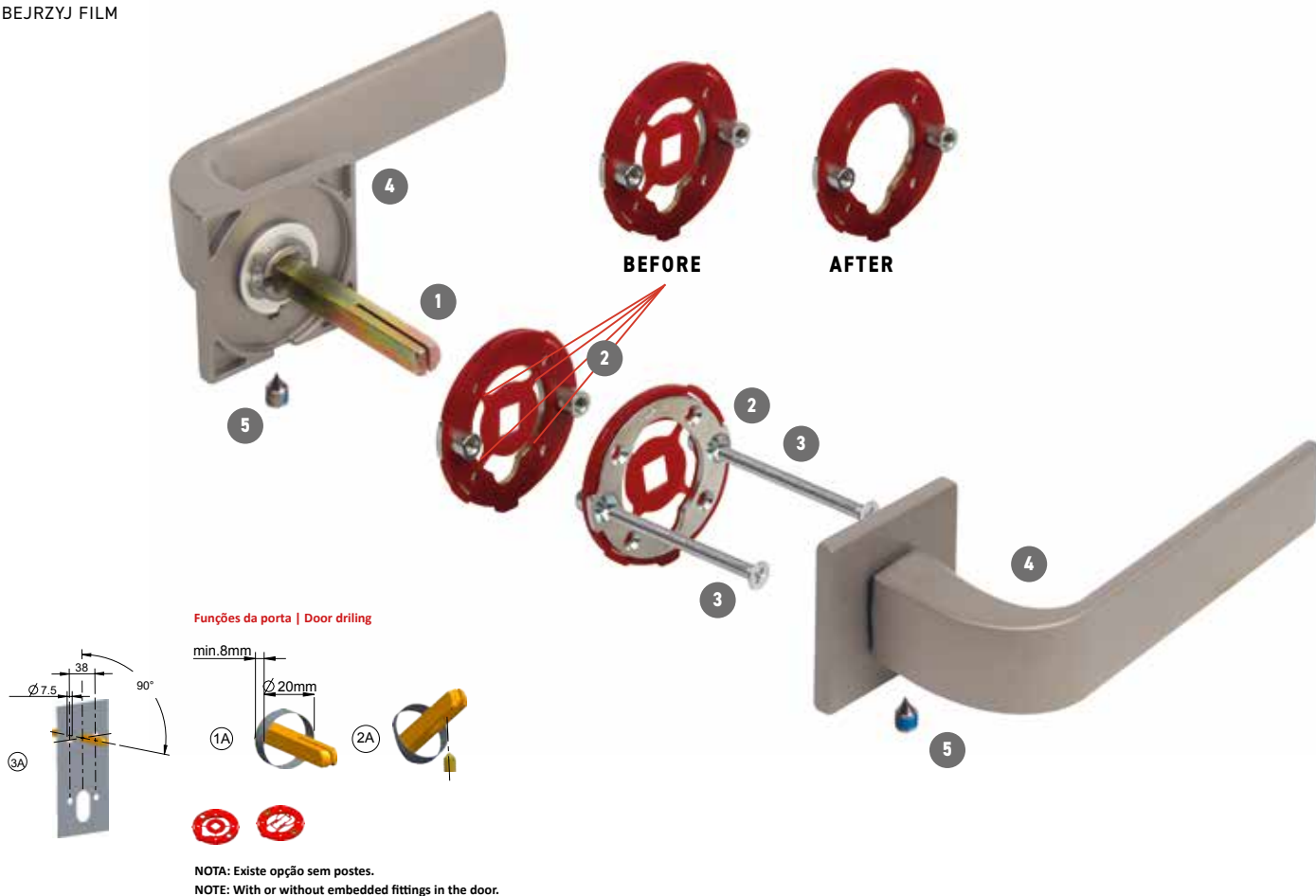
- coarse abrasive powders
- metallic scourers
- silver or brass cleaners
- alcohol based products

MONTAŻ

ASSEMBLY



WATCH VIDEO
OBEJRZYJ FILM

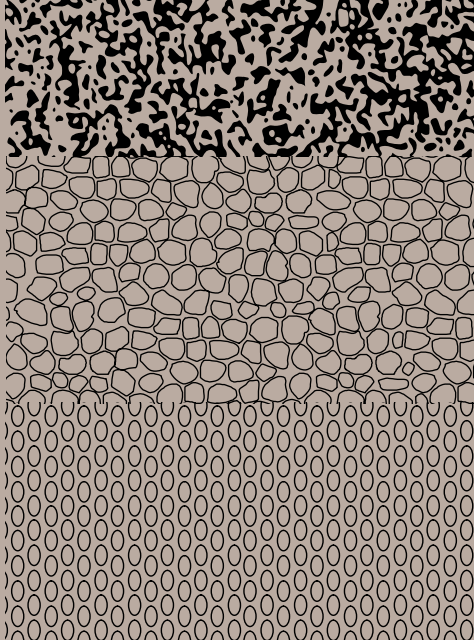


INSTRUKCJA

- 1 Umieścić kwadratowy trzpień 8 mm (1) w drzwiach (szerszy rowek skierowany w dół) zgodnie z rys. 2A
- 2 Przymocować adapter montażowy (2) do drzwi za pomocą śrub przelotowych / wkrętów do drewna (3)
- 3 Wsuń klamkę na trzpień (4) i naciskając rękojeść wyłam wewnętrzną, plastikową część płytki adaptera montażowego. Pamiętaj, aby ją później usunąć.
- 4 Dopasuj rozetę klamki do adaptera montażowego, zaczynając od dołu do góry, aż usłyszysz „klik”.
- 5 Dokręć gwintowane imbusy M6 (5) na uchwycie klamki do kwadratowego trzpienia

INSTRUCTIONS

- 1 Position the 8 mm square spindle (1) in the door (wider groove facing down) according fig. 2A
- 2 Fix the adapter plates (2) to the door with the passing/wooden screws (3)
- 3 Inserting the handle (4) and twisting, break the inside plastic part of the adapter plate. Don't forget to remove it afterwards
- 4 Adjust the handle rosette to the adapter with a bottom to top pushing movement until it "clicks"
- 5 Tighten the M6 threaded pins (5) on the handle against the square spindle



TUPAI
RASO DE PAREDES AP. 3099
3754-901 ÁGUEDA, PORTUGAL
GPS N 40.585824 W 8.465514

TEL. +351 234 612 600
FAX +351 234 601 295

TUPAI @TUPAI.PT

WWW.TUPAI.PT



DMKT 2021

Cofinanciado por:

